



# QUBE® /Plus/Premium

- Használati útmutató



Örömünkre szolgál, hogy a SCHICK cég minőségi terméke mellett döntött, és az új készülékéhez sok sikert és örömteli munkát kívánunk. Jelen használati útmutatót úgy állítottuk össze, hogy az új készülékkel megismerkedhessen, ugyanakkor megfelelő tudnivalókkal szolgáljon a berendezés kezelése és karbantartása tekintetében.

## Tartalom

	Oldal
1. Biztonsági tudnivalók .....	2
2. Alkalmazás és használat.....	3
3. A szállítási terjedelem – áttekintés .....	3
4. Tartozékok/ járulékos elemek .....	4
5. Üzembe helyezés és szerelés .....	5
6. A szatellit kezelőpanel.....	8
7. Fúrószár cseréje a kézidarabon.....	9
8. A kezelőpanel használata .....	10
9. Alap- és kiegészítő funkciók, óra és hőmérő.....	10
10. Menüszerkezet/ alapértelmezések, idő- és dátum beállítása valamint a felhasználó-specifikus programozás.....	13
11. Tempómat-funkciók.....	17
12. Második motor-kézidarab bekötése és vezérlése .....	18
13. Tisztítás és karbantartás /befogó hüvely cseréje .....	18
14. Esetleges hibaüzenetek .....	20
15. Javaslatok a viaszkes beállításához .....	22
16. Műszaki adatok .....	22
17. Megfelelőségi nyilatkozat .....	24

## **1. Biztonsági tudnivalók**

- 1.1 Ellenőrizték le, hogy a hálózati jellemzők egyeznek-e a gyártmánytáblán szereplő adatokkal.
- 1.2 A berendezés a következő körülmények közötti üzemeltetésre nem alkalmas:
  - Robbanásveszélyes környezetben
  - Orvosi alkalmazásokra
  - Nedves anyagok megmunkálására
- 1.3 Használatkor az érvényben lévő munkavédelmi előírásokat kell figyelembe venni
  - Mindig használjon védőszemüveget
  - Megfelelő kivilágításról gondoskodjon
  - Használják az elszívót
- 1.4 A motor-kézidarabot soha ne tisztítsák sűrített levegővel!
- 1.5 A motor-kézidarab lerakásához mindig szerszám vagy a gyári stift befogása ajánlott.

### **Vigyázat!**







- Rotáló szerszámok használatakor a fúrószerű-gyártó által megadott maximális határértékek betartására kell ügyelni.
- A balforgás funkciója üzemeltetésekor a befogó hüvely erősebb terhelés esetén elengedheti a fúrószerűt!
- Javításokat vagy egyéb beavatkozásokat kizárólag a SCHICK cég meghatalmazott szakembereivel szabad elvégeztetni.
- A SCHICK cégnek áll módjában jótállást garantálni, amennyiben a berendezést nem a használati utasításnak megfelelően üzemeltetik.

## 2. Alkalmazás és használat

A berendezést a fogtechnikai laborban való univerzális használatra fejlesztették, koronák, hidak, valamint műanyag és könnyebb modellöntvények megmunkálására. A SCHICK meghajtása 200-tól akár 60.000-es percenkénti fordulattig terjedő tartományban teszi lehetővé valamennyi fogászatban használatos anyagok megmunkálását. A kézidarab új ergonomikus formája és a motor-kézidarab rövid kialakítása – optimális egyenletes járás mellett – fáradást mellőző és ezáltal gazdaságos szüntelen munkát tesz lehetővé. A készülék túlterhelését a legmodernebb mikroprocesszoros vezérlése zárja ki. További védelemként beépítésre került a másodfokú, termikus biztosíték. Ily módon az elektronika maximális védelmét biztosították.

Környezeti feltételek: - alkalmazás belső térben 5° - 40° - NN 2.000 m-ig Túlvezetés elleni védelmi kategória: II szennyezettség foka: 2

## 3. A szállítási terjedelem – áttekintés

		
Térd-üzemeltetésű vezérlő (cikksz. 9005, LV 9005/2)	Láb-üzemeltetésű vezérlő (cikksz. 9008, LV 9008/2)	asztal-üzemeltetési vezérlő (cikksz. 9013 LV, 9013/2)
		
Szatellit-kezelőpanel (cikksz. 9020) Kezelőpanelt összekötő kábel 2m (9124)	Motor-kézidarab kábel (cikksz. 9001)	Motor-kézidarab LV kábel (cikksz. 9002)

		
Kézidarab-letéti alátét 2 db fúrószárral (cikksz. 9127)	Betáp-egység (cikksz. 9102)	Ragasztó szalag (cikksz. 9130)
		
Hálózati csatlakozókábel (cikksz. 2160)	Csavar - 2 darab – (cikksz. 9103)	Jeladó az elszívóhoz (cikksz. 9060)

#### 4. Tartozékok/ járulékos elemek

Befogóhüvely Ø 2,35mm

Befogókulcs

Duplex-kulcs/Leszorítókulcs / 6223 (LV)

Tartalék motorkábel

Kezelőpanelt összekötető kábel 0,5m

Kezelőpanelt összekötető kábel 1,5m

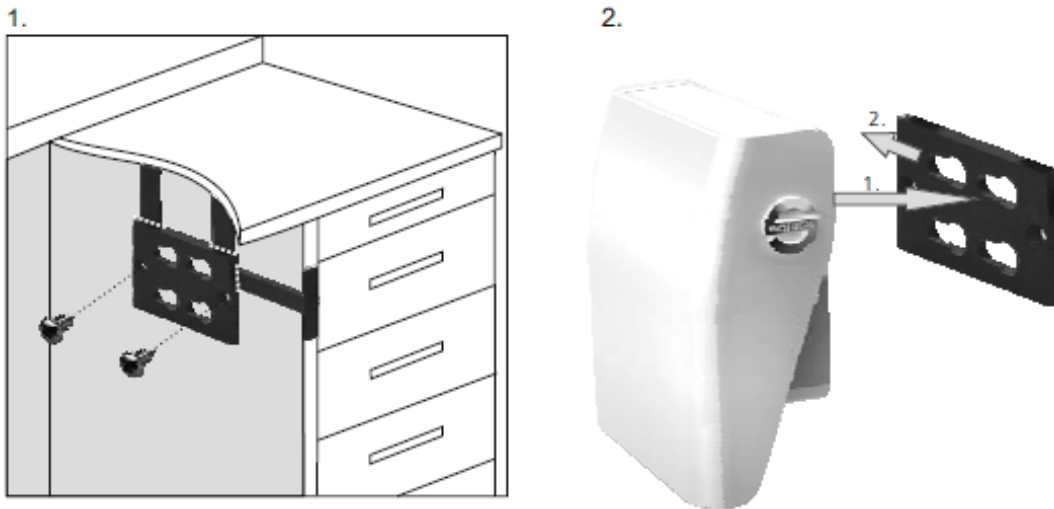
Lámpedál, lábindító

Szegecselő

Q motor ISO-csatlakozóval

## 5. Üzembe helyezés és szerelés

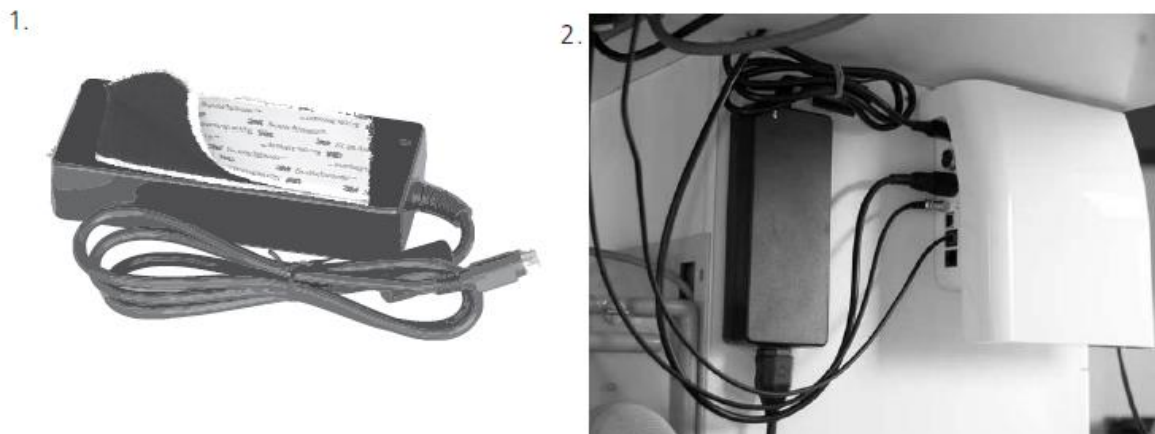
### 5.1 A térd- ill. asztalüzemeltetésű vezérlőt tartó lécz felszerelése



1. A tartólécen (7) segédrészek találhatóak, amelyek a térd-üzemeltetésű vezérlő korrekt felhelyezéséhez nyújtanak segítséget. A tartólécet az 1. sz. képnek megfelelően kell a munkaasztalnál elhelyezni és a mellékelt csavarok (8) segítségével pozíciójában rögzíteni. A felszerelést követően a három segédrészt egyszerűen le lehet pattintani a tartólécről.
2. A térd-üzemeltetésű vezérlőt tartóléc felszereléséhez a készüléket a hátsófal nyílásra kell helyezni, és érezhető bepattintásig kell hátra nyomni.

### 5.2 A betáp-egység rögzítése ragasztó szalaggal

A szállítási terjedelem tartalmaz ragasztó szalagot is, amelyet a 2. sz. képnek megfelelően a betáp-egység a munkaasztal láb részében történő rögzítéséhez használható.

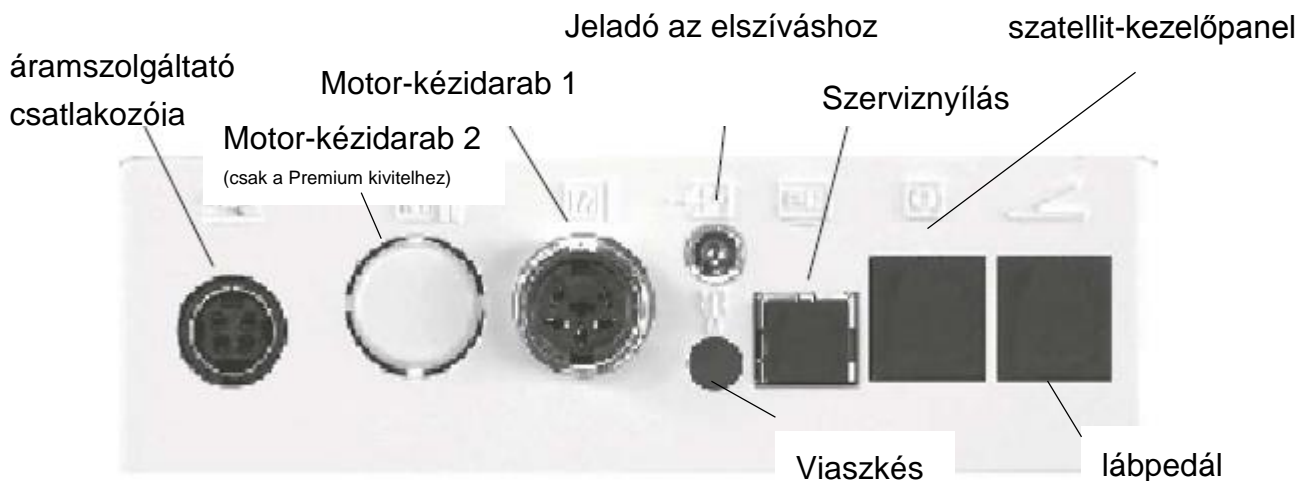


1. Az egyik oldali védőfóliát letépi és a szalagot a betáp-egységre tapasztják.
2. A másikkoldali védőfóliát is letépi és a betáp-egységet egy előzetesen megtisztított felületre ragaszthatják. Kerüljék a betáp-egységre ható esetlegesen előnytelenül lefektetett kábelek miatti állandó húzóterhelést!

### 5.3 Beüzemeltetés

Kössék be a motor-kézidarabot a „Motorhandstück 1” feliratú csatlakozóhelyre. A szatellit-kezelőpanelt (3) kössék össze a hosszúra való kábellel (9) a vezérlőkészülékkel. A hálózati adapter csatlakozóját dugják be a vezérlőkészülék áramszolgáltatói hüvelyébe. Kössék össze a hálózati csatlakozókábelt (6) a betáp-egységgel (5a). A készülék bekapcsolásához a vezérlőt (térdlap, lábpedál stb.) egyszer megérinteni szükséges.

Az asztali kivitel esetén a készüléket az érintőképernyős szatellit-kezelőpanel MENÜ-jében kapcsolják be.



### 5.4 Kikapcsolás/ ismételt bekapcsolás:

A vezérlő nem rendelkezik főkapcsolóval. Amennyiben a kézidarab 60 percnél tovább nincs használva, a készülék önműködően kikapcsol. Alternatívaként a szatellit képernyőjének \_\_\_ + \_\_\_ jelű mező 2 mp-nél hosszabb megérintésével manuálisan is kikapcsolható a készülék. A kezelőpanel (térdlap, lábpedál vagy szatellit) rövid megérintésével ismét bekapcsol a készülék.



Bekapcsolt viaszkés mellett felesleges várokozási idő megtakarítása céljából a QUBE vezérlés nem kapcsol ki önműködően!

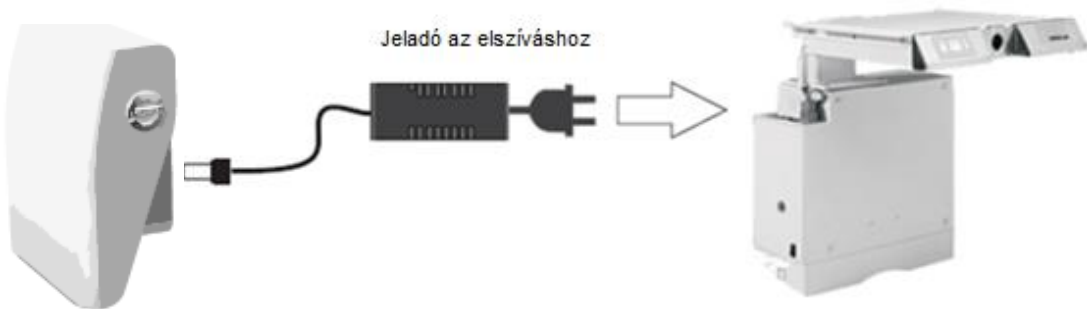


Mindig először a kézidarabot, a szatellit-kezelőpanelt és (amennyiben van) az elektromos viaszkest kell csatlakoztatni, csak ezt követően kössék be a hálózati csatlakozókábelt, majd elindítják a vezérlőt!

#### 5.5 A jeladó bekötése a munkahelyi elszívó automatikus bekapcsolásához

A munkahelyi rendszerben integrált elszívó automatafunkciójának üzemeltetéséhez szükséges a jeladó bekötése az elszívó felé. Ezt a képen ábrázolt módon a vezérlőegység „Absaugsignal” jelzésű csatlakozója, valamint a munkahelyi elszívó berendezés megfelelő csatlakozóhelyének összekötésével működik.

Amennyiben a QUBE-t KaVo SMARTair egyedi munkahelyi elszívó berendezéssel vagy Zubler AP 501 típusú elszívó nyitóval üzemeltetik, akkor a külön megrendelhető 9229-es cikkszámú vezérlővezetékekkel biztosíthatják a jel továbbítását.

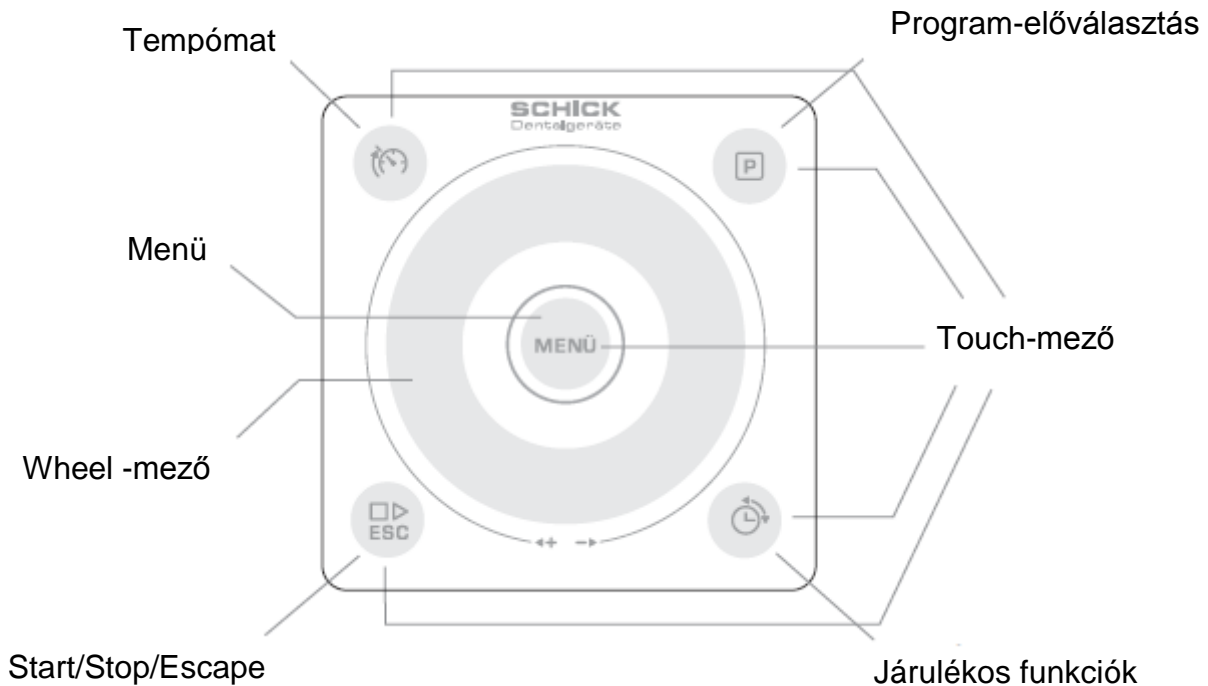




## 6. A szatellit kezelőpanel

### 6.1 A „Touch“ jelzésű érintőfelület

A szatellit kezelőpanel felületén öt darab érintőmezős kapcsolóval (a továbbiakban: „Touch-mező“) és egy érintőmezős forgószabályzóval (a továbbiakban: „Wheel -mező“) rendelkezik.



### 6.2 Az érintőmezős kapcsolók kezelése (Touch- mezők)

A szatellit kezelőpanel kezelése alapvetően az érintőmezős kapcsolók ujjal történő megérintésével történik. Ezenbelül az egyszerű rövid megérintéssel, a két másodpercig tartó lefogással, valamint a „Wheel”-en történő körkörös mozdulattal üzemeltethetik.

Alapvető működtetés:

A „Wheel”-en történő körkörös mozdulattal meghatározhatják a maximális fordulatszámot, vagy a menün keresztül is beállíthatják a kívánt értékeket.

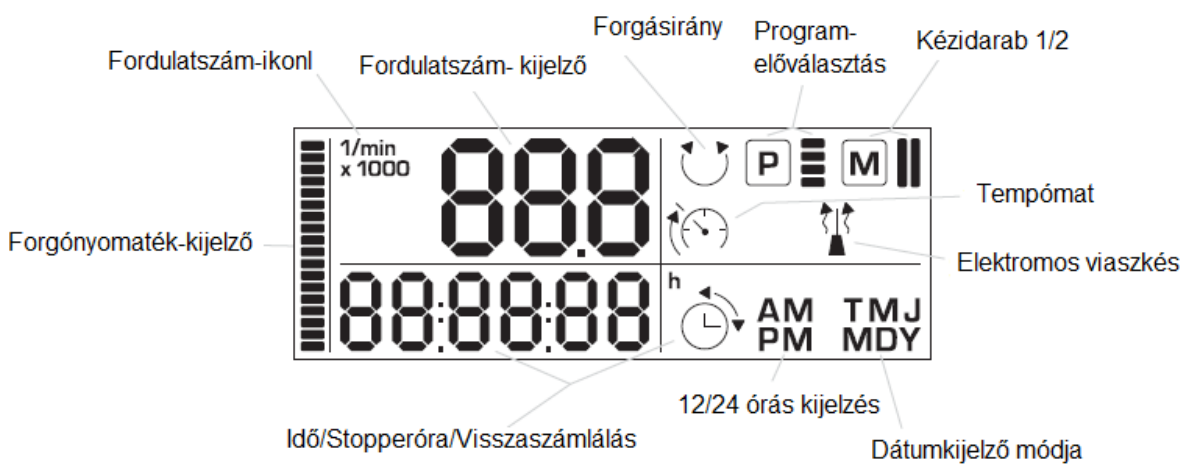
A MENÜ mező két másodpercig tartó megérintése megnyitja a menüt. A menün belül ezután az adott mező rövid megérintésével ugorhatnak a következő menü-ponthez. A négy kívülrre eső érintőfelületek rövid megérintésével az adott felületen elérhető járulékos funkciókat, a tempómatot illetve a négy programmemóriát érhetik el.



Az asztali kivitel esetén a készüléket a MENÜ-mező rövid megérintésével kapcsolják be!

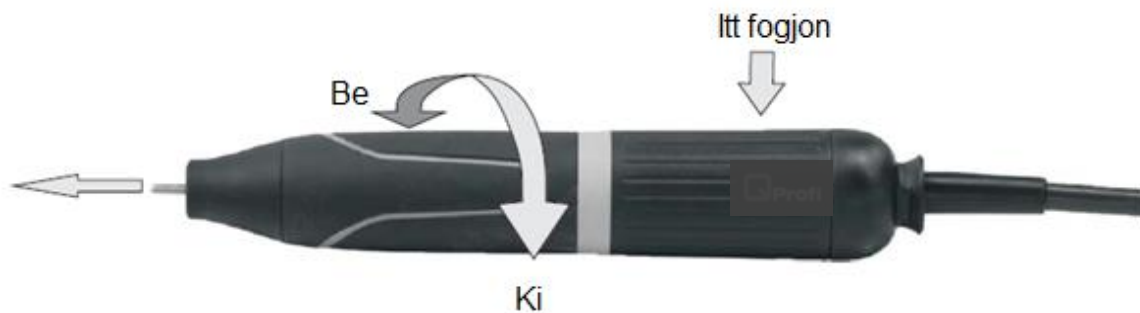
### 6.3 Információs LCD-display

Jelmagyarázat:



## 7. Fúrószár cseréje a kézidarabon

A kézidarab külső burkolatának elforgatásával nyitható illetve zárható a befogó hüvely.



A kézidarab köpenyének elforgatásával nyitható illetve zárható a befogó hüvely.



A fúrószár cseréje kizárólag leállított motor mellett történjék! A befogóhüvely precíz működéséhez és élettartamának biztosításához – üzemszünetben is – mindig vagy fúrószár vagy a gyárilag szállított védőstift legyen befogva.

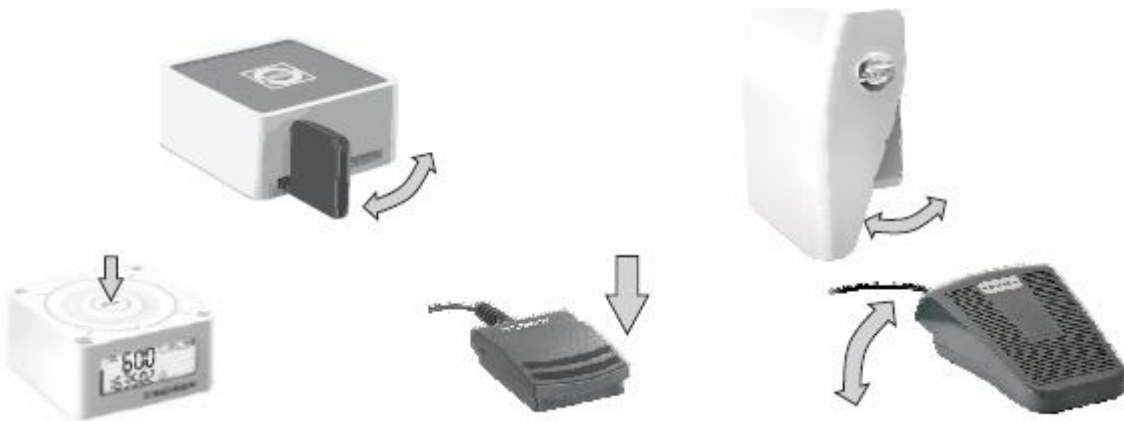


A maximális tartóerő biztosításához a fúrószárokat lehetőleg minél mélyebbre helyezték a befogóba!

## 8. A kezelőpanel használata

Az adott kezelő panelen (lásd lenti ábra) a kézidarab fordulatszáma fokozatmentesen szabályozható a maximális fordulatszámig.

Kivétel: Az asztali kivitelhez csatlakoztatható lábnyomón keresztül közvetlenül a beállított fordulatszámra szabályozza a motor-kézidarabot. A 9. sz. pont alatti tudnivalókat is vegyék figyelembe.



## 9. Alap- és kiegészítő funkciók, óra és hőmérő

### 9.1 Maximális fordulát választása



1. A „Wheel”-mezőn történő körkörös mozdulattal beállíthatják a maximális fordulatszámot.

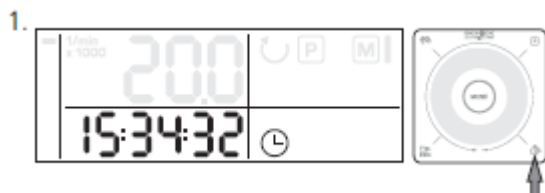
- ⚠ A 200 és 1.000 fordulat/perc közötti tartomány hasznosításához a maximális fordulatszámot 1.000 U/min-re kell beállítani.
- ⚠ Kérjük, hogy mindenkor vegyék figyelembe az adott fúrószárhoz megengedett maximális fordulatszámot!
- ⚠ A fordulatszám-ikon villogása jelzi a választott maximális fordulatot álló motorral. Ha a kézidarabot térdlemezzel vagy lábnyomóval elindítják, akkor a kijelző vált az aktuális fordulatszámra, és a fordulatszám-ikon tartósan világít.
- ⚠ A motor-kézidarab szatellit kezelőpanel nélkül történő üzemeltetéskor limitálva van a maximális fordulatszám 30.000U/min-re.

### 9.2 Kiegészítő funkció, óra és hőmérő

A szatellit kezelőpanelen keresztül az alábbi kiegészítő funkciókat lehet elérni: pontos idő, dátum, stopperóra, visszaszámláló, környezeti hőmérséklet.

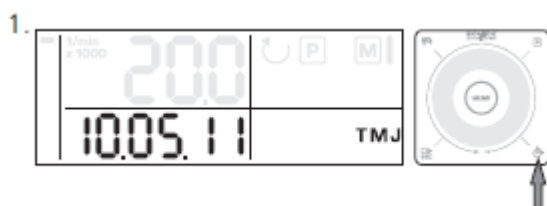
A készülék üzembe helyezését követően bal oldalt lent az LCD-display-n megjelenik az óra, ezzel párhuzamban a pontos idő –ikon. Valamennyi kiegészítő funkció egymás után a „Zusatzfunktionen” jelzésű érintőmezőn keresztül elérhető.

#### 9.2 Órafunkció



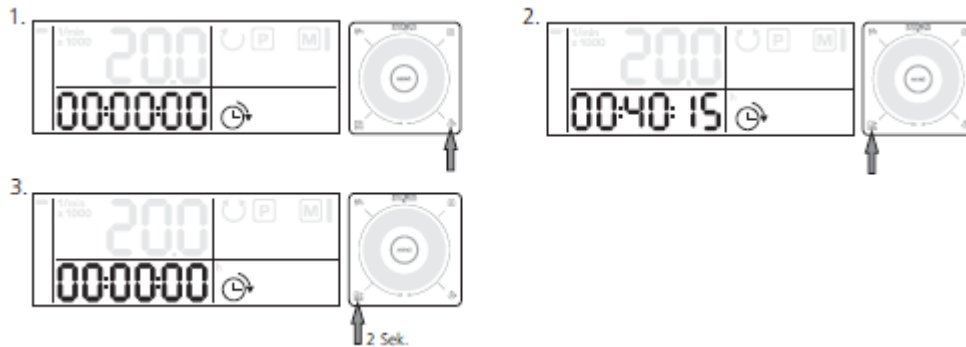
1. Alapértelmezett a pontos idő kijelzése




#### 9.3 Dátumkijelző



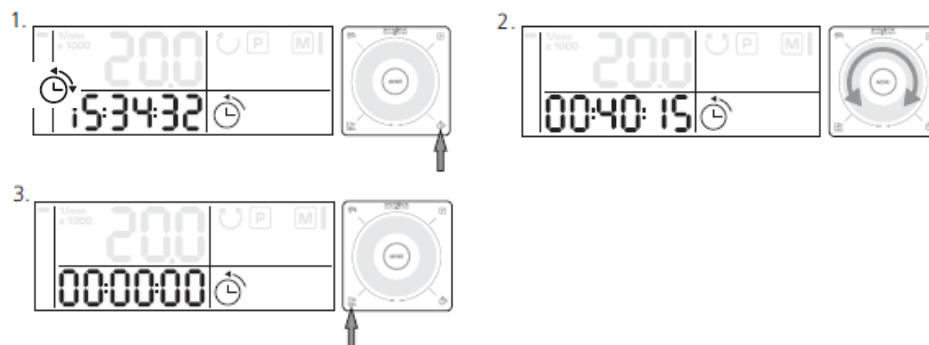
1.  megnyomásával elérhető a dátum



## 9.4 Stopperóra



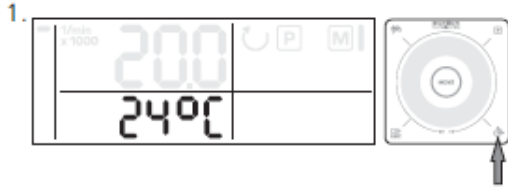
1.  megnyomásával elérhető a stopperóra funkciója
2.  megnyomásával elérhető a stopperóra indítása illetve leállítása
3. Lenullázás a  mező 2 másodperces megnyomásával


## 9.5 Visszaszámlálás




1.  megnyomásával elérhető a visszaszámlálás funkciója
2. A „Wheel”-mezőn történő körkörös mozdulattal beállíthatják a kívánatos időértéket
3.  megnyomásával elérhető a visszaszámlálás indítása illetve leállítása  
A beállított idő lejáratát hanggal jelzi a készülék

## 9.6 Teremhőmérséklet kijelzője



1.  megnyomásával elérhető az aktuális, a szatellit-kezelőnél mért teremhőmérséklet elérhető

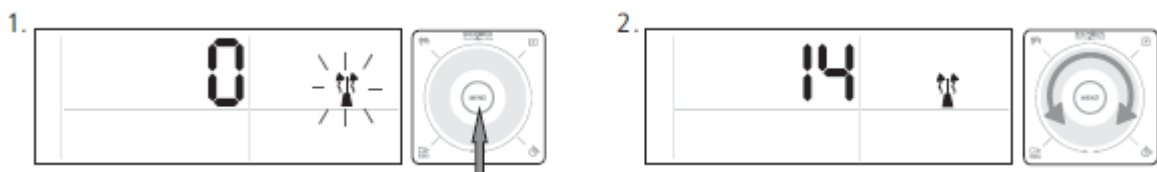
A  ismételt megnyomásával visszaugrik a kijelző a pontos idő funkciójára.

## 10. Menüszerkezet/ alapértelmezések, idő- és dátum beállítása valamint a felhasználó-specifikus programozás

A viaszkes ki-/bekapcsolására, a pontos idő, dátum beállítására, a forgásirány váltására és az egyéni szolgáltatói ill. fordulatszámprogramok beprogramozására a programozó felületet kell kezelni. Minden egyes menüpontból a Touch-mező megérintésével az alapértelmezett kijelzőre lehet visszaváltani. A beállított értékeket ezzel elmenti a gép.

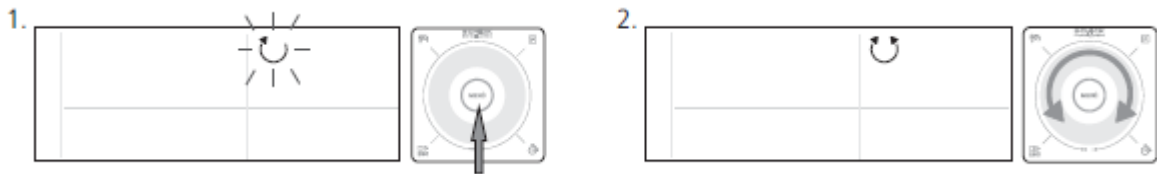
### 10.1 A viaszkes bekapcsolása

(Figyelmükbe ajánljuk a 18. oldalon található tudnivalókat, valamint a viaszkeszel együtt szállított használati utasítását)



1. A menü 2 mp-es megnyomásával elérhető a programozó felület.
2. A viaszkes bekapcsolásához a Wheel-mezőn történő körkörös mozdulattal 0-nál nagyobb értéket kell beállítani. A fűtési teljesítmény 1 és 20 közötti tartományban választható.

### 10.2 A forgásirány beállítása

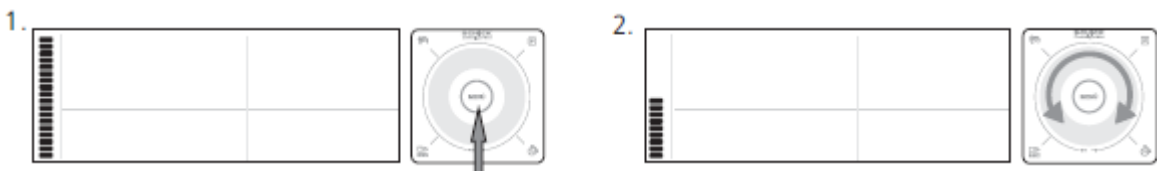


1. A menü megnyomásával elérhető a forgásirány-választó felület.
2. A Wheel-mezőn történő jobbra ill. balra irányuló körkörös mozdulattal kiválaszthatjuk a motor-kézidarab forgásirányát.



„Balra forgó”-üzemben nagyobb igénybevétel esetén a befogóhüvely kioldhat!

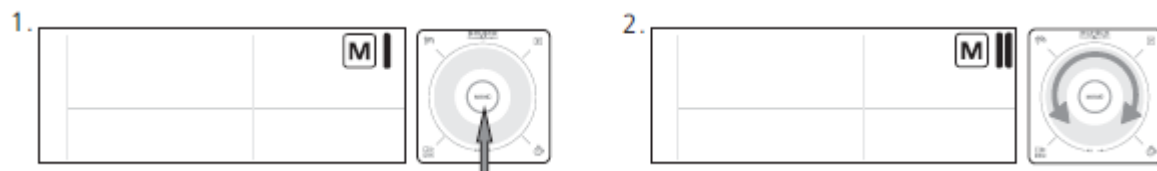
### 10.3 A forgónyomaték limitálása



1. A menü megnyomásával elérhető a forgónyomaték-beállító felület.
2. A Wheel-mezőn történő körkörös mozdulattal beállítható a maximális forgónyomaték értéke.

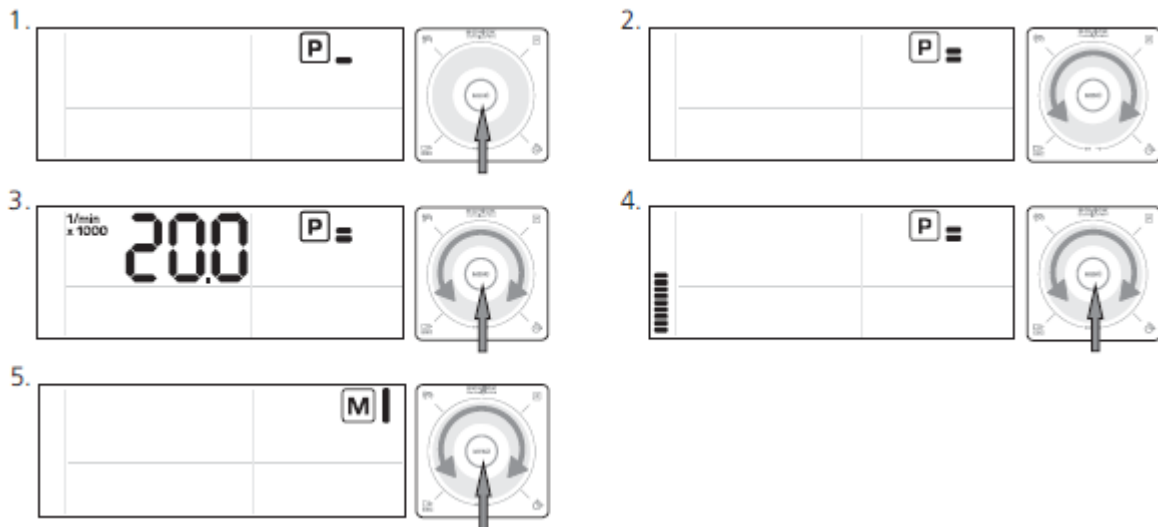
### 10.4 Motor 1 és motor 2 váltó (Csak prémium-kivitel esetén)

1. A menü megnyomásával elérhető a motorválasztás felülete



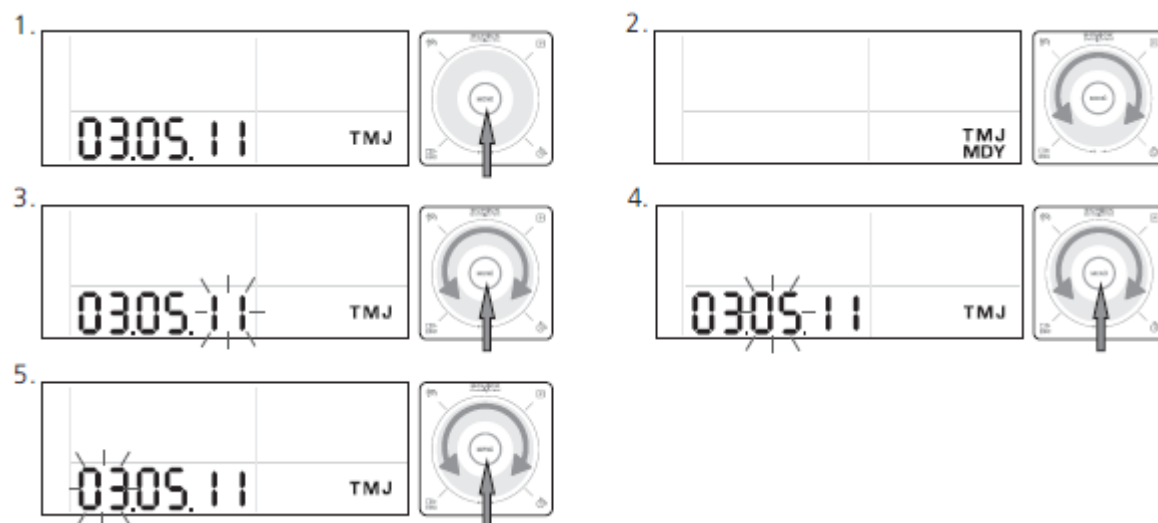
2. A Wheel-mezőn történő körkörös mozdulattal választható a Motor 1 vagy a Motor 2

### 10.5 Felhasználó-specifikus programok



1. A menü megnyomásával elérhető a programválasztás felülete.
2. A Wheel"-mezőn történő körkörös mozdulattal választható a változtatni kívánt program.
3. Menü után a Wheel-lel beállítható a maximális fordulatszám.
4. Menü után a Wheel-lel beállítható a maximális forgónyomaték.
5. Menü után a Wheel-lel választható Motor 1 vagy Motor 2 (Csak prémium-kivitel esetén)
6. A menü ismételt megnyomásával visszatér a programválasztás felülete. Itt a Wheel segítségével további program beállítható további program illetve az ESC megnyomásával elhagyják a programválasztás felületét.

### 10.6 A dátum beállítása

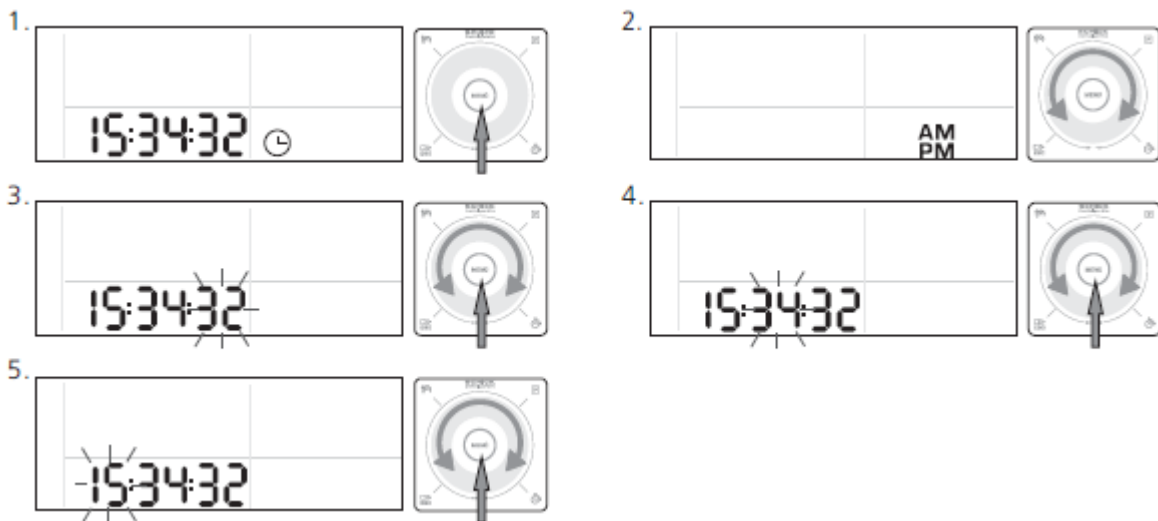


1. A menü megnyomásával elérhető a dátumbeállítás felülete.



2. A Wheel-mezőn történő körkörös mozdulattal választható a dátum formátuma
3. Menü után a Wheel-lel beállítható az év.
4. Menü után a Wheel-lel beállítható a hónap.
5. Menü után a Wheel-lel beállítható a nap. A műveletek befejezéséhez Menü megnyomásával elmenthetik a dátumbeállítást.

### 10.7 Az óra beállítása



1. A menü megnyomásával elérhető az órabeállítás felülete.
2. A Wheel-mezőn történő körkörös mozdulattal választható az órakijelző formátuma (12h/24h)
3. Menü után a Wheel-lel beállíthatók a másodpercek.
4. Menü után a Wheel-lel beállíthatók a percek.
5. Menü után a Wheel-lel beállíthatók az órák. A műveletek befejezéséhez Menü megnyomásával elmenthetik az órabeállítást.

### 10.8 Üzemóra-számláló




1. A menü megnyomásával elérhető az üzemóra-számláló.



A Schick cég-nél szokásos bejáratás végett új készülékeknél is akár 24 üzemórát jelez a számláló

A menü ismételt megnyomásával visszatér az alapértelmezett felületre.


 A programozási felületet bármikor a Touch-mező megérintésével hagyható el. A beállított változtatásokat a gép elmenti.

## 11. Tempómat-funkciók

A tempómat-funkció segítségével oly módon lehet a motor-kézidarabbal dolgozni, anélkül hogy a felhasználónak bármely kezelőegységhez kellene tartósan érnie.

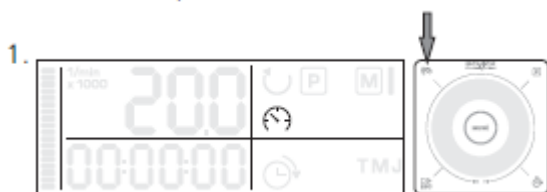
A szatellit kezelőpanelen kétféle tempómat-funkció elérhető.


1. Egyszerű tempómat: ha a fordulatszám 2 másodpercnél tovább állandó szintre állt be, akkor a kezelőpanel elengedését követően is fennmarad a fordulatszám.
2. Tempómat rövid érintés funkciójával  
A kezelőpanel rövididejű megérintésével az előre beállított fordulatszámra beindítható a motor-kézidarab.

 Kérjük, hogy mindenkor vegyék figyelembe az adott fúrósárhoz megengedett maximális fordulatszámot!

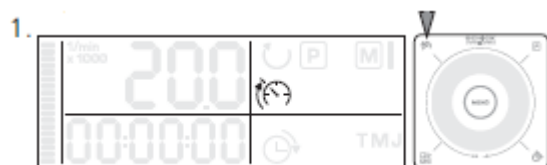
A tempómat-funkció igénybevételéhez a következő az eljárás:


### 11.1 Egyszerű tempómat



1. A  megnyomásával indítható az egyszerű tempómat-funkció. Innentől aktív a tempómat. Ha a fordulatszám 2 másodpercnél tovább állandó szintre állt be, akkor a kezelőpanel (térdkapcsoló stb.) elengedését követően is fennmarad a fordulatszám. A leállításhoz röviden megnyomjuk a kezelő panelt.

### 11.2 Tempómat rövid érintés funkcióval



1. A  megnyomásával indítható az egyszerű tempómat rövid érintés funkcióval

Innentől aktív a tempómat rövid érintés funkcióval. Ha a kezelőpanel rövididejű megnyomásával elindul a kézidarab a szatellit kezelőpanelon előre beállított fordulatszámmal.

## 12. Második motor-kézidarab bekötése és vezérlése

(Csak a prémium kivitelben)

A prémium vezérlőkészülék egy második motor-kézidarab bekötésének opcióját kínálja. Erre alkalmas egy ugyanolyan kézidarab, illetve a Profi, Junior vagy C Master termékcsaládból származó további kézidarab, amelyet (a Schick-cégnél kapható) adapterkábel csatlakozásával köthetjük be.

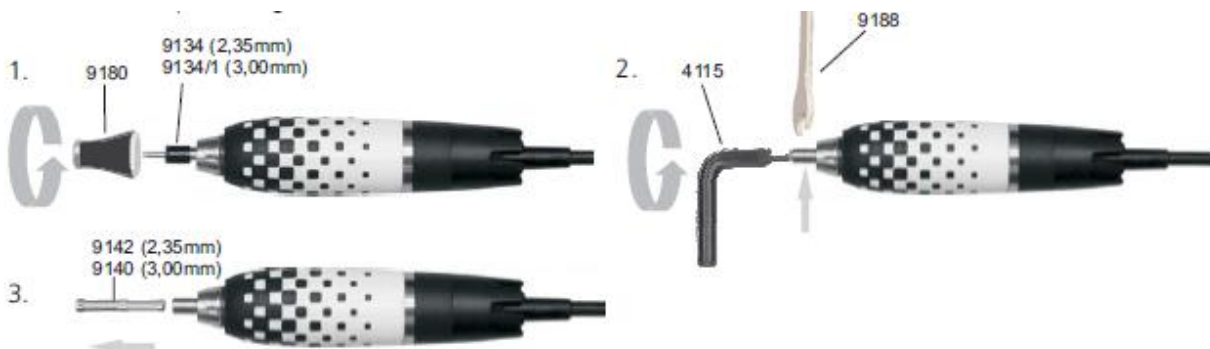


A kézidarabokat csak egyesével, nem pedig párhuzamosan lehet üzemeltetni!

## 13. Tisztítás és karbantartás /befogó hüvely cseréje

A motor-kézidarab maximális teljesítésre fejlesztettük, azonban mégis időközönként szükséges a befogóhüvely kiszerelese és takarítása, valamint a kézidarab fejrésze alatt összegyülemlt piszok eltávolítása.

### 13.1 A befogóhüvely kiszerelese a kézidarabból



1. A fúrószár eltávolítása és a csúcs lecsavarása, valamint a porvédő sapka lehúzása,
2. A befogókulcs (cikksz.: 4115) segítségével belenyúlnak a tágra nyitott befogóhüvelybe, a villáskulccsal (cikksz.: 9188) a kulcsfeszítő felületen fogjuk a tengelyt és hirtelen mozdulattal adott esetben kopogással kioldjuk a befogóhüvelyt
3. A befogóhüvelyt lehúzzuk a tengelyről

### 13.2 A befogóhüvely kiszerelése a „long version”(hosszított változatú) kézidarabból



1. A fúrószár eltávolítása és a csúcs lecsavarása, valamint a porvédő sapka lehúzása
2. Motorsapka lecsavarozása és az illesztéket lehúzása
3. A befogókulcs (cikksz.: 4115) segítségével belenyúlunk a tágra nyitott befogóhüvelybe, a motoroldal felől a duplex-kulcsot, (cikksz.: 6223) a motortengelyre helyezzük fel és hirtelen mozdulattal kioldjuk a befogóhüvelyt.
4. A befogóhüvelyt lehúzzuk a tengelyről.

A befogóhüvely alapos letisztítását követően, de annak visszaszerelése előtt érdemes azt a külső oldalán vazelinnal bekeni (cikksz. 51/1).

Visszaszereléskor csak szelíden kell meghúzni befogóhüvelyt! A befogóhüvely normális munkaüzem közben ráhúzza önmagát.



A befogóhüvely precíz működéséhez és élettartamának biztosításához – üzemszünetben is – mindig vagy fúrószár vagy a gyárilag szállított védőtíft legyen befogva.



A kézidarab-letéti alátétet soha ne tisztítsák sűrített levegővel!



A befogóhüvely szereléséhez szükséges befogókulcsokat a kézidarab-letéti alátét aljában találják.

### 13.3 A kézidarab motorkábelének leszerelése/ cseréje



1. A csúcs (a) lecsavarása a kézidarabról, a fogófoglat (b), a gyűrű (c) és a kábelsapka (d) nyílirányban történő lehúzása
2. A kábel kioldása a csatlakozó dugó lehúzásával

### 13.4. A „long version” kézidarab motorkábelének leszerelése/ cseréje

1. Motorsapka (2) lecsavarása a motorról
2. A kábel kioldása a csatlakozó dugó (1) lehúzásával

## 14. Esetleges hibaüzenetek

A vezérlőegység intelligens vezérlő-elektronikával rendelkezik, amely esetleges hibákat felismer, és kódolt hibaüzenetként megjelenítheti azt a szatellit kezelőpanelen. Ha fellép valami hiba, akkor a szatellit kezelőpanel jelzi azt pirosan világító kijelzőjén piros színben villogó vezérlő-ikon valamint az „E xxyy” formátumú hibakód megjelenítésével.





Például:



Hibakód: E 0201 – motor nincs bekötve

Hibakód	hibaleírás	hibaelhárítás
E 0201	Motor nincs bekötve	Annak vizsgálata, hogy a motor a kiválasztott csatlakozóhoz van-e csatlakoztatva – korrekt motor-csatlakozó kiválasztása.
E 0801	Túlterhelés miatti kikapcsolás	A munkadarabra gyakorolt nyomás mérséklése.
	Blokkoló motor	Annak vizsgálata, hogy a befogóhüvely zárt-e. A tengely könnyű járatának ellenőrzése.
	Kábeltörés	A befogóhüvely-kulcs segítségével annak ellenőrzése, hogy a befogóhüvely korrekt módon került-e beszerelésre és vajon meg van-e húzva rendesen (lásd 13.-as pont).
		Motorkábel cseréje
Általános hiba	A vezérlő pirosan villog, a szatellit-kezelőpanelen nincs kijelzés	a szatellit-kezelőpanel csatlakozó kábelének vizsgálata.
Általános hiba	A szatellit-kezelőpanel segítségével történő ki-/bekapcsolás nem lehetséges, illetve a  +  Touch-mezők nem reagálnak	Reset az áramellátástól való megszakítása révén. Kalibrációs hiba megelőzése érdekében a szatellit-kezelőpanel újraindításakor ne kezeljék azt!

#### 14.2 Reset hibaüzenet után

A hibaüzenet nyomban eltűnik a kijelzőről, ha elengedjük a kezelő kapcsolóját vagy a hiba felszámolásra került. Újraindításhoz ennek megfelelően nincs várokozási idő. Kivétel: amennyiben az asztali verziót lábpedál nélkül üzemeltetik, valamennyi hibaüzenetet a touch-mezők MENÜ  +  egyszerre történő és kitartott megnyomásával lehet kitörölni. A vezérlőegység átfogó resetje a  +  touch-mezők 2 másodpercnél tovább tartó megérintésével történő kikapcsolással, vagy az áramellátás megszakításával történik.

Amennyiben az üzemzavar a fentiekben leírtaknak megfelelő eljárásokkal nem szüntethető meg, akkor forduljon megbízott SCHICK szerviz-partnerhez vagy közvetlenül SCHICK céghez.

## 15. Javaslatok a viaszkes beállításához

A viaszkes fűtési teljesítményét a szatellit kezelőpanelen 1 és 20 közötti értékre állíthatják be, ahol a 20-as érték a legmagasabb az 1-es érték pedig a legalacsonyabb hőmérsékletet képviseli. Az alábbiakban tett viaszfajtánkénti hőmérséklet-ajánlások alapvetően a Schick DesignWachs termékeire vonatkoznak, azonban jó kiindulásnak szolgálhat egyéni beállítások kidolgozására:

Viaszfajta	szerinti	hőmérsékletajánlások
Cervikál viasz lila	10-es fokozat	kb. 125°C
Kerámiaviasz bézs	11-12 -es fokozat	kb. 130 - 135°C
Modelláló viasz szürke	15-ös fokozat	kb. 140°C
Frézviasz zöld	15-17-es fokozat	kb. 140 - 150°C

## 16. Műszaki adatok

	<b>QUBE</b>	<b>QUBE Plus</b>	<b>QUBE Premium</b>
Fordulatszám-tartomány	200 – 40.000U/min	200 - 50.000U/min	200 – 60.000U/min
Nyomaték: max.	6 Ncm	7,5 Ncm	9 Ncm

motor-kézidarabot **QUBE**

Átmérő:	max. 29mm
Hossz:	138 mm
Súly kábel nélkül:	180g
Súly kábellel:	320g
Hűtés:	hűtés nélküli zárt rendszer
Hajtásrendszer:	kommutátor nélküli DC-Motor
Körforgás	
pontossága:	< 0,02 mm
Befogóhüvely:	Ø 2,35 mm
Fúrószár cseréje:	gyorsbefogó

Motor-kézidarab **QUBE LV.**

max. 27,5 mm
158 mm
240g
370g
hűtés nélküli zárt rendszer
kommutátor nélküli DC-Motor
< 0,02 mm
Ø 2,35, 3,00 mm
gyorsbefogó

A rezgési összérték üzem közben alacsonyabb 2,5m/s<sup>2</sup>-nél.

	Térd-üzemeltetésű	Láb-üzemeltetésű	Asztal-üzemeltetési
Szélesség:	95 mm	155 mm	155 mm
Magasság:	203 mm	75 mm	55 mm
Mélység:	210 mm	220 mm	155 mm
Súly:	902 g	1.820 g	555 g
	szatellit		Betáp-egység
Szélesség:	80 mm		175 mm
Magasság:	39 mm		35 mm
Mélység:	80 mm		70 mm
Súly:	346 g		682 g
Névleges feszültség:	100 – 240 Volt		
Teljesítmény:	160 Watt		
Túlterhelési védelem:	veszteglés nélkül visszkapcsoláskor		
Védelmi kategória	III		



## 17. Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel, Schick GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
88433 Schemmerhofen  
Germany

kinyilatkoztatjuk, hogy az alábbi termék,

**QUBE** - berendezés, amelynek tartalma  
**QUBE** - Motor-kézidarab 9001 vagy 9002 szám  
**QUBE** - 9020, 9016, 9017, 9018 sz. vezérlővel együttesen, illetőleg

**QUBE** - Plus berendezések, amelyeknek tartalma  
**QUBE** - Plus Motor-kézidarab 9001 vagy 9002 szám  
**QUBE** - 9020, 9036, 9037, 9038 sz. Plus vezérlővel együttesen, illetőleg


**QUBE** - Prémium- berendezések, amelyeknek tartalma  
**QUBE** - Prémium- Motor-kézidarab 9001 vagy 9002 szám  
**QUBE** - 9020, 9056, 9057, 9058 sz. Prémium- vezérlővel együttesen

az alábbi vonatkozó jogszabályoknak felel meg:

2001/95/EG (általános termékbiztonságról)  
2006/42/EG (géptani irányelv)  
2006/95/EG (kisfeszültségi irányelv)

A EG területén	Wolfgang Schick
jegyzésre jogosult	Lehenkreuzweg 12
illetékes neve/címe:	88433 Schemmerhofen

Schemmerhofen, 2011. májusában



W. Schick  
Ügyvezető

A műszaki tartalom megváltoztatás jogát fenntartjuk

A készülék biztonsága és a szikravédelem tekintetében megfelel a VDE (Németországi elektrotechnika, elektronika és információs technika szakmai szövetsége) vonatkozó szabályainak. Jelen használati útmutatót célszerűen mindig a készülék elérhető közelében tárolják! Megragadjuk az alkalmat, és felhívjuk szíves figyelmét arra, hogy ilyen műszakilag igényes készülék szervizelését kizárólag erre célzottan betanított szakmailag felkészült személyzet vállalhatja. A SCHICK cég kizárólag originál alkatrészek felhasználása mellett kifogástalan javítást garantál. Valamennyi a Cégünknel elvégzett javításra újabb 6 hónapos garanciás időszakot biztosítunk Önöknek.

Gyártó:



Schick GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen

Telefon: +49-(0)7356-9500-0  
Telefax: +49-(0)7356-9500-95  
E-Mail: [info@schick-dental.de](mailto:info@schick-dental.de)  
Internet: [www.schick-dental.de](http://www.schick-dental.de)